

## Aves del municipio de Prinzapolka

FOTOGRAFÍAS: © JORGEN PETER KJELDSSEN

*Picotorcido Norteño* *Oncostoma cinereigulare*, especie poco común en los bosques de Prinzapolka.



### Jorgen Peter Kjeldsen

**Caracara avispero.** *Daptrius americanus*: avistamiento en dos fechas: el tres de noviembre de 2002 y el veintitrés de mayo de 2003; un grupo de tres a cuatro individuos de esta especie, cerca del camino entre Palmera y El Empalme. Hay preocupación por la preservación de la especie, que antes estaba distribuida hasta el estado de Veracruz en México, pero en los últimos treinta años casi no hay registros del norte de Centroamérica. Según una publicación reciente que resume el conocimiento actual de todas las aves de rapiña del mundo (Ferguson-Lees & Christie 2001), la especie está extinta en Centroamérica, al norte de Costa Rica (con una interrogación en el caso de Nicaragua). No obstante, mis registros demuestran que todavía hay presencia del caracara avispero en Nicaragua (tengo un registro de río San Juan también). Además de eso, recientemente se ha documentado la presencia de la especie en Olancho, Honduras, los primeros registros de este país desde 1955 (Narish

& Jenner 2004). Las causas de la desaparición no son conocidas, una parte sin duda se debe a la deforestación, pero está desapareciendo también de áreas que todavía tienen buena cobertura de bosque, por ejemplo, en Panamá (Ridgely & Gwynne 1989). Actualmente se puede concluir que los registros de Prinzapolka, por lo menos demuestran que sigue existiendo la especie en la Mosquitia nicaragüense, también es posible que todavía hay caracaras avisperos en Bosawas y áreas contiguas en Honduras, como la Mosquitia hondureña, zonas con poca actividad de ornitólogos.

**Jacamar grande.** *Jacamerops aurea*: El 16 de febrero de 2001, en una selva virgen, siete kilómetros al oeste de Alamikangban, un ejemplar de esta especie fue observado posando en la copa de un árbol alto. La identificación como jacamar fue sencilla, por el plumaje verde y pardo rojizo, con un pico

vuelto arriba. Sin embargo fue obvio que no era la especie común jacamar culirrufo *Galbula ruficauda*, pues este individuo tenía un pico más grueso y encorvado. Además, la garganta era enteramente verde y el lado inferior de la cola era oscuro, no color castaño.

Esta observación es la primera en Nicaragua. Según la literatura, la distribución conocida llega desde el sur hasta Costa Rica donde es escasa la especie. Aunque la observación sea inesperada (cientos de kilómetros más al norte que la aparición en Costa Rica), los hechos no dejan duda que positivamente se trata de esta especie.

Este descubrimiento tal vez es el más sensacional de los hallazgos de este estudio. La presencia del jacamar grande en Prinzapolka representa una ampliación del rango de distribución significativa, y además de esto, por la fragmentación del bosque en el Caribe costarricense, el potencial para una dispersión de Costa Rica hacia Nicaragua parece dudoso. Es más figurable que la especie siempre ha habitado en las pluvioselvas del Caribe nicaragüense que sencillamente no está bien investigado ornitológicamente. Después de mi observación, en marzo 2003 se hizo un avistamiento de la especie en el terreno del Refugio Bartola, río San Juan (Ole Thorup *mensaje personal*), y el 20 de marzo de 2004, por primera vez fue registrado en Honduras, en el Valle Sutawala, según la página web <http://www.birdinghonduras.com>.

## Publicaciones relevantes:

### Libros y artículos:

Anderson, D.L., M. Bonta & P. Thorn. 1998. "New and noteworthy bird records from Honduras". *Bull. B.O.C.*, 118(3): 178-182.

Arguedas-Negrini, N. (2000). "Distribution, habitat and behavior of grasshopper sparrows, *Ammodramus savannarum* (Passeriformes: Emberizidae) in northeastern Nicaragua". *Revista de Biología Tropical* 49-2.

Bradford, D., M. Castrillo, R. Guevara, D. Gutiérrez, Z. Ramos & J. Sing. 2003. *Estado Actual de la Fauna Silvestre de la Cuenca del Río Escoram, doce años después del huracán Juana*.

Ferguson-Lees, J. & D.A. Christie. 2001. *Raptors of the World*. Christopher Helm, London.

Frederick, P.C., J.C. Sandoval, C. Luthin & M. Spalding. 1997. "The importance of the Caribbean coastal wetlands of Nicaragua and Honduras to Central American populations of waterbirds and Jabiru storks (*Jabiru mycteria*)". *J. Field Ornithol.*, 68(2): 287-295.

Gillespie, T.W. 2001. "Application of Extinction and Conservation Theories for Forest Birds in Nicaragua". *Conservation Biology* 15(3): 699-709.

Howell, S.N.G. & S. Webb. 1995. *A guide to the birds of Mexico and Northern Central America*. Oxford University Press.

Howell, T.R. 1965. "New Subspecies of Birds from the Lowland Pine Savanna of Northeastern Nicaragua". *Auk*, 82: 438-464.

Howell, T.R. 1971. "A Comparative Ecological Study of the Birds of the Lowland Pine Savanna and Adjacent Rain Forest in Northeastern Nicaragua". *Living Bird*, 10: 185-242.

Howell, T.R. 1972. "Birds of the Lowland Pine Savanna of Northeastern Nicaragua". *Condor*, 74: 316-340.

Martínez-Sánchez, J.C. 1990. *Biodiversidad en Nicaragua. Estado Actual de Conocimiento sobre la Fauna Vertebrada*. Documento Inédito. WWF. 23 p.

Martínez-Sánchez, J.C., E. Castañeda & J.M. Zolotoff-Pallais. 2000. *Lista Patrón de las Aves de Nicaragua*. Fundación Cocibolca. Managua. 60 p.

Narish, A.J. & T. Jenner. 2004. "Notes on the Red-throated Caracara *Ibycter americanus* in Honduras". *Cotinga*, 22: 100-101.

Ridgely, R.S. & J.A. Gwynne. 1989. *A guide to the birds of Panama with Costa Rica, Nicaragua, and Honduras*. Second Edition. Princeton University Press.

Stiles, F.G. & A. Skutch. 1989. *A guide to the birds of Costa Rica*. Comstock/Cornell, New York.

Sibley, D. 2000. *The Sibley Guide to Birds*. Knopf, New York.

Wiedenfeld, D.A. 1994. "A New Subspecies of Scarlet Macaw and its Status and Conservation". *Ornitología Neotropical*, 5: 99-104.

Wiedenfeld, D.A., J.M. Morales & M. Lezama-López. 2001. "Sight records of new species for Nicaragua and noteworthy records on range and occurrence". *Cotinga*, 15: 53-57.

Will, T. 1991. "Birds of a Severely Hurricane-Damaged Atlantic Coast Rain Forest in Nicaragua". *Biotropica*, 23: 497-507.

Winker, K. 1998. "Recent Geographic Trends in Neotropical Avian Research". *The Condor*, 100: 764-768.

### Sitios web:

CITES: <http://www.cites.org>

IUCN: <http://www.iucn.org>

BirdLife International: <http://www.birdlife.net>

Aves Nicaragua: <http://www.avesnicaragua.org>

Birding Honduras: <http://www.birdinghonduras.com>

### Otros recursos:

Ross, D.L. Jr. & B.M. Whitney. *Voices of Costa Rican Birds, Caribbean Slope*. CD. Cornell Lab of Ornithology.

**CRONOGRAMA:**

Distribución durante el año de 247 días de campo por el autor del estudio.

	0	1	2	3	SUM	
01/01					0	
02/01					0	
03/01					0	
04/01					0	
05/01					0	
06/01					0	
07/01					0	
08/01					0	
09/01					0	
10/01					0	
11/01					0	
12/01					0	
13/01			1		1	
14/01			1		1	
15/01			1	1	2	
16/01			1	1	2	
17/01			1	1	2	
18/01			1	1	2	
19/01			1	1	2	
20/01					0	
21/01					0	
22/01					0	
23/01				1	1	
24/01					0	
25/01					0	
26/01					0	
27/01					0	
28/01					0	
29/01					0	
30/01					0	
31/01					0	13
01/02					0	
02/02					0	
03/02					0	
04/02					0	
05/02					0	
06/02		1		1	2	
07/02		1		1	2	
08/02		1		1	2	
09/02		1		1	2	
10/02		1			1	
11/02					0	
12/02		1			1	
13/02		1			1	
14/02		1			1	
15/02					0	
16/02		1			1	
17/02		1			1	

18/02					0	
19/02					0	
20/02					0	
21/02					0	
22/02					0	
23/02					0	
24/02					0	
25/02					0	
26/02					0	
27/02					0	
28/02					0	14
01/03					0	
02/03					0	
03/03			1		1	
04/03			1		1	
05/03					0	
06/03					0	
07/03		1	1		2	
08/03			1		1	
09/03		1	1		2	
10/03		1			1	
11/03		1	1		2	
12/03			1	1	2	
13/03		1	1	1	3	
14/03			1	1	2	
15/03			1	1	2	
16/03		1	1	1	3	
17/03		1	1	1	3	
18/03		1		1	2	
19/03				1	1	
20/03				1	1	
21/03				1	1	
22/03				1	1	
23/03				1	1	
24/03				1	1	
25/03				1	1	
26/03				1	1	
27/03				1	1	
28/03				1	1	
29/03		1		1	2	
30/03		1		1	2	
31/03		1			1	42
01/04					0	
02/04					0	
03/04		1			1	
04/04					0	
05/04					0	
06/04					0	
07/04					0	

08/04					0	
09/04					0	
10/04					0	
11/04					0	
12/04					0	
13/04					0	
14/04					0	
15/04					0	
16/04					0	
17/04					0	
18/04			1		1	
19/04			1		1	
20/04			1		1	
21/04			1		1	
22/04					0	
23/04			1		1	
24/04			1		1	
25/04			1		1	
26/04			1		1	
27/04			1		1	
28/04			1		1	
29/04					0	
30/04					0	11
01/05			1		1	
02/05					0	
03/05					0	
04/05			1		1	
05/05			1		1	
06/05			1		1	
07/05		1	1		2	
08/05		1	1		2	
09/05		1		1	2	
10/05		1	1		2	
11/05		1	1	1	3	
12/05		1		1	2	
13/05		1	1	1	3	
14/05		1		1	2	
15/05				1	1	
16/05					0	
17/05				1	1	
18/05					0	
19/05		1			1	
20/05		1		1	2	
21/05		1		1	2	
22/05		1		1	2	
23/05		1		1	2	
24/05					0	
25/05					0	
26/05					0	



© JORGEN PETER KJELDSSEN

*En la sabana de pinos quemada hay relativamente pocas especies, una de ellas siendo la Tijereta Sahanera Tyrannus savana (en miskito: Sisir o Sisar).*

27/05				0	
28/05				0	
29/05				0	
30/05				0	
31/05				0	33
01/06				0	
02/06				0	
03/06				0	
04/06				0	
05/06				0	
06/06				0	
07/06				0	
08/06				0	
09/06		1		1	
10/06				0	
11/06				0	
12/06				0	
13/06	1			1	
14/06				0	
15/06	1			1	
16/06	1			1	

17/06		1			1
18/06		1			1
19/06		1	1		2
20/06			1		1
21/06			1		1
22/06		1	1		2
23/06		1	1		2
24/06			1		1
25/06		1			1
26/06					0
27/06		1			1
28/06		1			1
29/06			1		1
30/06			1		1
01/07			1		1
02/07			1	1	2
03/07					0
04/07					0
05/07					0
06/07				1	1
07/07					0

08/07					0
09/07					0
10/07					0
11/07					0
12/07				1	1
13/07					0
14/07	1				1
15/07	1			1	2
16/07	1			1	2
17/07				1	1
18/07	1			1	2
19/07	1				1
20/07	1				1
21/07					0
22/07					0
23/07					0
24/07					0
25/07					0
26/07					0
27/07					0
28/07					0

29/07				0	
30/07				0	
31/07				0	15
01/08				0	
02/08				0	
03/08				0	
04/08				0	
05/08				0	
06/08				0	
07/08				0	
08/08				0	
09/08				0	
10/08				0	
11/08				0	
12/08				0	
13/08				0	
14/08				0	
15/08				0	
16/08				0	
17/08				0	
18/08				0	
19/08				0	
20/08	1			1	
21/08				0	
22/08	1			1	
23/08	1	1		2	
24/08	1			1	
25/08	1	1		2	
26/08	1			1	
27/08		1		1	
28/08	1			1	
29/08	1			1	
30/08	1	1		2	
31/08	1			1	14
01/09	1			1	
02/09	1	1		2	
03/09				0	
04/09		1		1	
05/09				0	
06/09		1		1	
07/09		1		1	
08/09		1		1	
09/09		1	1	2	
10/09			1	1	
11/09			1	1	
12/09		1	1	2	
13/09				0	
14/09			1	1	
15/09		1		1	
16/09		1		1	
17/09		1		1	
18/09				0	



*Las actividades agrícolas (aquí una finca de arroz) afectan los bosques, pero con la densidad demográfica actual no son consideradas como una gran amenaza hacia la biodiversidad.*

© JORGEN PETER KJELDSEN

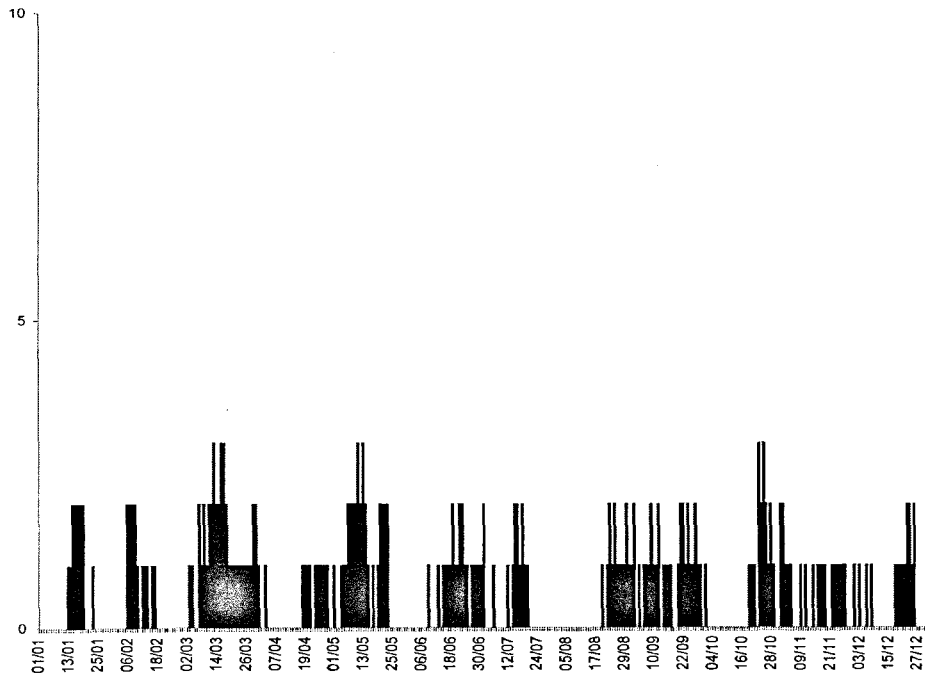
19/09				0	
20/09		1		1	
21/09	1	1		2	
22/09	1	1		2	
23/09	1			1	
24/09	1	1		2	
25/09		1		1	
26/09	1			1	
27/09	1	1		2	
28/09		1		1	
29/09		1		1	
30/09				0	31
01/10		1		1	
02/10				0	
03/10				0	
04/10				0	
05/10				0	
06/10				0	
07/10				0	
08/10				0	
09/10				0	
10/10				0	
11/10				0	
12/10				0	
13/10				0	
14/10				0	
15/10				0	
16/10				0	
17/10				0	
18/10				0	
19/10	1			1	

20/10	1				1
21/10	1				1
22/10					0
23/10	1	1	1		3
24/10	1		1		2
25/10	1	1	1		3
26/10		1	1		2
27/10			1		1
28/10	1		1		2
29/10			1		1
30/10					0
31/10					0
01/11	1	1			2
02/11	1		1		2
03/11			1		1
04/11	1				1
05/11	1				1
06/11					0
07/11					0
08/11					0
09/11	1				1
10/11					0
11/11	1				1
12/11					0
13/11					0
14/11		1			1
15/11					0
16/11		1			1
17/11		1			1
18/11		1			1
19/11		1			1

20/11				0	
21/11				0	
22/11	1			1	
23/11		1		1	
24/11	1			1	
25/11		1		1	
26/11		1		1	
27/11		1		1	
28/11				0	
29/11				0	
30/11				0	20
01/12		1		1	
02/12				0	
03/12		1		1	

04/12				0	
05/12				0	
06/12	1			1	
07/12				0	
08/12	1			1	
09/12				0	
10/12				0	
11/12				0	
12/12				0	
13/12				0	
14/12				0	
15/12				0	
16/12				0	
17/12				0	

18/12		1			1
19/12		1			1
20/12		1			1
21/12		1			1
22/12		1			1
23/12	1	1			2
24/12	1	1			2
25/12		1			1
26/12	1	1			2
27/12					0
28/12					0
29/12					0
30/12					0
31/12					0 16



**TABLA I:**

Especies de aves registradas en el Municipio Río Prinzapolka durante este estudio, con su estatus y abundancia según hábitat para cada especie.

<b>Nombre español</b>	<b>Nombre científico</b>	<b>Nombre inglés</b>	<b>Nombre miskito</b>
Tinamú Grande	<i>Tinamus major</i>	Great Tinamou	Sujar
Tinamú Chico	<i>Crypturellus soui</i>	Little Tinamou	Wangkar
Zampullín Enano	<i>Tachybaptus dominicus</i>	Least Grebe	Sahuru
Pelícano Pardo	<i>Pelecanus occidentalis</i>	Brown Pelican	Kaku
Cormorán Neotropical	<i>Phalacrocorax brasilianus</i>	Neotropic Cormorant	Dara Makauka
Aninga	<i>Anhinga anhinga</i>	Anhinga	Dara Sik
Rabihorcado Magno	<i>Fregata magnificens</i>	Magnificent Frigatebird	Sisir / Sisar
Avetorillo Pantanero	<i>Ixobrychus exilis</i>	Least Bittern	
Garza Tigre Gorgilisa	<i>Tigrisoma mexicanum</i>	Bare-throated Tiger-Heron	Uhki
Garzón Azul	<i>Ardea herodias</i>	Great Blue Heron	Kiamdar
Garzón Grande	<i>Ardea alba</i>	Great Egret	Yami
Garceta Patiamarilla	<i>Egretta thula</i>	Snowy Egret	Yami
Garceta Azul	<i>Egretta caerulea</i>	Little Blue Heron	Marara
Garceta Tricolor	<i>Egretta tricolor</i>	Tricolored Heron	
Garcilla Bueyera	<i>Bubulcus ibis</i>	Cattle Egret	Yami
Garcilla Capiverde	<i>Butorides virescens</i>	Green Heron	Taktak
Martinete Cangrejero	<i>Nyctanassa violacea</i>	Yellow-crowned Night-Heron	
Pico Cuchara	<i>Cochlearius cochlearius</i>	Boat-billed Heron	Tagguk / Kraksu ?
Ibis Verde	<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	Green Ibis	Kruhru
Espátula Rosada	<i>Ajaia ajaja</i>	Roseate Spoonbill	Paura
*Jabirú	<i>Jabiru mycteria</i>	Jabiru	Silsilka / Suk Tara
Cigüeña Americana	<i>Mycteria americana</i>	Wood Stork	Suki
Zopilote Negro	<i>Coragyps atratus</i>	Black Vulture	Usus
Zopilote Cabecirrojo	<i>Cathartes aura</i>	Turkey Vulture	Usus Yankru
Zopilote Cabecigualdo	<i>Cathartes burrovianus</i>	Lesser Yellow-headed Vulture	
Zopilote Real	<i>Sarcoramphus papa</i>	King Vulture	Upam
Piche Piquirrojo	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Black-bellied Whistling-Duck	Sikli
Pato Real	<i>Cairina moschata</i>	Muscovy Duck	Klukung
Cerceta Aliazul	<i>Anas discors</i>	Blue-winged Teal	Sahuru
**Águila Pescadora	<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	Wisik Wisik
**Elanio Cabecigris	<i>Leptodon cayanensis</i>	Grey-headed Kite	
**Elanio Piquiganchudo	<i>Chondrohierax uncinatus</i>	Hook-billed Kite	Yakal
**Elanio Tijereta	<i>Elanoides forficatus</i>	Swallow-tailed Kite	Sisir / Sisar
**Elanio Azul	<i>Elanus leucurus</i>	White-tailed Kite	
**Elanio Gorgirrayado	<i>Harpagus bidentatus</i>	Double-toothed Kite	
**Elanio Plomizo	<i>Ictinia plumbea</i>	Plumbeous Kite	
**Gavilán Collarejo	<i>Bursarellus nigricollis</i>	Black-collared Hawk	Wisipilpil
**Gavilán Bicolor	<i>Accipiter bicolor</i>	Bicolored Hawk	
**Gavilán Ranero	<i>Geranospiza caerulescens</i>	Crane Hawk	
**Gavilán Blanco	<i>Leucopternis albigollis</i>	White Hawk	
**Gavilán Gris	<i>Asturina nitida</i>	Grey Hawk	Yakal
**Gavilán Negro	<i>Buteogallus urubitinga</i>	Great Black-Hawk	
**Gavilán Chapulinero	<i>Buteo magnirostris</i>	Roadside Hawk	Istapla
**Gavilán Colicorto	<i>Buteo brachyurus</i>	Short-tailed Hawk	
**Gavilán Coliblanco	<i>Buteo albicaudatus</i>	White-tailed Hawk	
<b>**Águila Crestada</b>	<b><i>Morphnus guianensis</i></b>	<b>Crested Eagle</b>	
**Aguililla Penachuda	<i>Spizaetus ornatus</i>	Ornate Hawk-Eagle	

Estatus				Hábitat				
R	M	S	I	P	L	B	A	C
■					·			
■					..	..		
■							·	
■							..	
■							....	
■							...	
■							..	
■							·	
■							..	
■							..	
■							....	
■							....	
■				..			....	..
■							·	
■							·	
■							·	
■							....	
■				....	....	....	....	....
■				..	..	..	..	..
■						·	·	
■					..		....	
■							..	
■	■						..	
■					·		..	
■					..	..	..	
■				..	..	..	..	·
■		■			·		·	
■					..	..	·	
■					..	..	..	
■				·		..	..	
■				....	..	....	....	..
■					·			
■				..				
■					·			
■					·			

**Definiciones:**

Estatus: **R** = especies que anidan y Residen todo el año en el país, **M** = especies que experimentan Migraciones hacia Norteamérica, en donde crían, **S** = especies que anidan en el país y migran hacia Sudamérica, **I** = especies de aparición Incidental.

Hábitat: **P** = sabanas de Pinos, **L** = bosques Latifoliados, **B** = Bambuzales, **A** = hábitats Acuáticos (ríos, pantanos, lagunas), **C** = poblados (Comunidades).

Abundancia (según hábitat): **....** = abundante, **...** = común, **..** = poco común, **·** = escaso.

**\*/\*\*:** especies acentuadas con un singular asterisco = anotadas en el Apéndice I de la Convención **CITES**, especies acentuadas con dos asteriscos = anotadas en el Apéndice II de la Convención **CITES**.

**Nnnnnnnn nnnnnn:** especies acentuadas con negrilla = anotadas como amenazadas en la **Lista Roja** de IUCN.

**·:** especies acentuadas con un punto = formas endémicas de la Mosquitia.

Especies encuadradas = especies nuevas para Nicaragua



*Amazilia Mosquitia Amazilia (cyanocephala) chlorostephana, especie endémica de la región Mosquitia de Nicaragua y Honduras. En miskito, todos los colibrís se llaman Tiniska, aunque por lo menos 12 especies diferentes existen en Prinzapolka.*

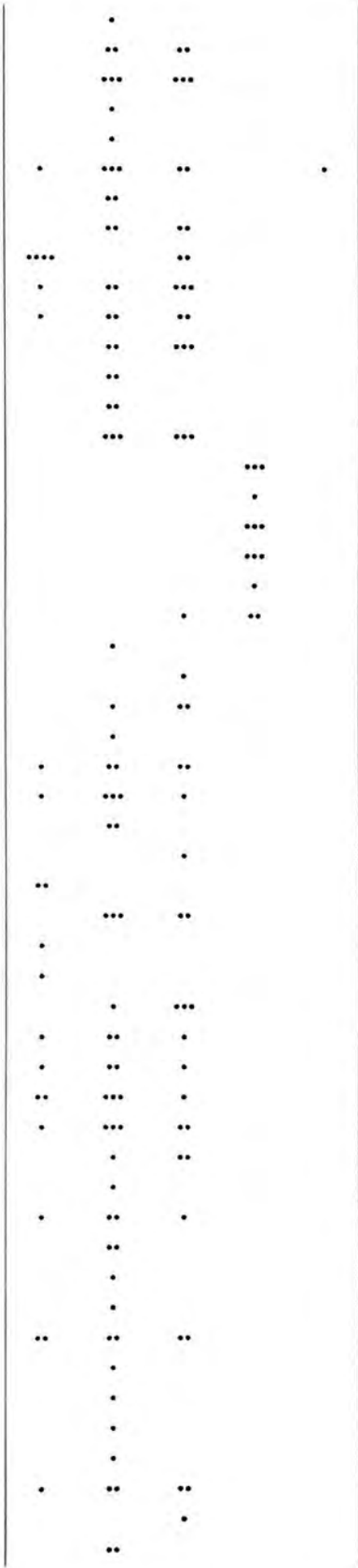
© JORGEN PETER KJELDSEN



**Caracara Avispero	<i>Daptrius americanus</i>	Red-throated Caracara	Kataukatau
**Caracara Crestado	<i>Caracara plancus</i>	Crested Caracara	Krakra
**Guaco	<i>Herpetotheres cachinnas</i>	Laughing Falcon	Maskawa
**Halcón Bigotudo	<i>Falco femoralis</i>	Aplomado Falcon	
**Halcón Murcielaguero	<i>Falco ruficularis</i>	Bat Falcon	Tritri
Chachalaca Cabecigrís	<i>Ortalis cinereiceps</i>	Grey-headed Chachalaca	Wasakla
Pava Crestada	<i>Penelope purpurascens</i>	Crested Guan	Kuamu
<b>Pavón Grande</b>	<b><i>Crax rubra</i></b>	<b>Great Curassow</b>	Kusu
Codorniz Pechicastaña	<i>Odontophorus (erythroptus) melanotis</i>	Black-eared Wood-Quail	Pusal
Polluela Gorgiblanca	<i>Laterallus albigularis</i>	White-throated Crake	
Rascón Cuelligrís	<i>Aramides cajanea</i>	Grey-necked Wood-Rail	Watabri
Calamón Americano	<i>Porphyryla martinica</i>	Purple Gallinule	
Pato Cantil	<i>Heliornis fulica</i>	Sungrebe	Yalin
Cárao	<i>Aramus guarauna</i>	Limpkin	Kalros ? / Yami Bulni
Chorlitejo Tildio	<i>Charadrius vociferus</i>	Killdeer	
Jacana Centroamericana	<i>Jacana spinosa</i>	Northern Jacana	Kiskis
Andarrios Solitario	<i>Tringa solitaria</i>	Solitary Sandpiper	Twitwi
Andarrios Maculado	<i>Actitis macularia</i>	Spotted Sandpiper	Twitwi
Correlimos Pechirrayado	<i>Calidris melanotos</i>	Pectoral Sandpiper	
Pagaza Real	<i>Sterna maxima</i>	Royal Tern	Krikam
Paloma Colorada	<i>Columba cayennensis</i>	Pale-vented Pigeon	Butku
Paloma Escamosa	<i>Columba speciosa</i>	Scaled Pigeon	Butku
Paloma Piquicorta	<i>Columba nigrirostris</i>	Short-billed Pigeon	Butku
Tortolita Menuda	<i>Columbina minuta</i>	Plain-breasted Ground-Dove	Pulpul
Tortolita Rojiza	<i>Columbina talpacoti</i>	Ruddy Ground-Dove	Pulpul
Tortolita Azulada	<i>Claravis pretiosa</i>	Blue Ground-Dove	Putmaya
Paloma Cabecigrís	<i>Leptotila plumbeiceps</i>	Grey-headed Dove	Unkwi
Paloma Pechigrís	<i>Leptotila cassinii</i>	Grey-chested Dove	Unkwi
Perico Pechiolivo	<i>Aratinga nana</i>	Olive-throated Parakeet	Risku
<b>*Guacamayo Verde Mayor</b>	<b><i>Ara ambigua</i></b>	<b>Great Green Macaw</b>	Apawa Sangni
*Guacamayo Rojo	<i>Ara macao</i>	Scarlet Macaw	Apawa Pauni
**Chocoyo Barbinaranja	<i>Brotogeris jugularis</i>	Orange-chinned Parakeet	Risku
**Loro Cabecipardo	<i>Pionopsitta haematotis</i>	Brown-hooded Parrot	Risku
**Loro Gorgiblanco	<i>Pionus senilis</i>	White-crowned Parrot	Brihka
**Loro Frentirrojo	<i>Amazona autumnalis</i>	Red-lored Parrot	Kiabris / Taulis
**Loro Verde	<i>Amazona faninosa</i>	Mealy Parrot	Taksu
*Loro Nuquiamarillo	<i>Amazona auropalliata parvipes</i>	Yellow-naped Parrot	Rauha
Cuclillo Piquigualdo	<i>Coccyzus americanus</i>	Yellow-billed Cuckoo	
Cuco Ardilla	<i>Piaya cayana</i>	Squirrel Cuckoo	Pikwa
Garrapatero Común	<i>Crotophaga sulcirostris</i>	Groove-billed Ani	Piswal / Piskwal
**Búho Penachudo	<i>Lophotrix cristata</i>	Crested Owl	Yarik / Yarak
**Búho de Anteojos	<i>Pulsatrix perspicillata</i>	Spectacled Owl	Wauya
**Búho Grande	<i>Bubo virginianus</i>	Great Horned Owl	Iskirin
**Cáрабо Café	<i>Ciccaba virgata</i>	Mottled Owl	Wauya
<b>**Mochuelo Centroamericano</b>	<b><i>Glauclidium (minutissimum) griseiceps</i></b>	<b>Central American Pygmy-Owl</b>	
Añapero Colicorto	<i>Lurocalis semitorquatus</i>	Short-tailed Nighthawk	
Añapero Zumbón	<i>Chordeiles minor</i>	Common Nighthawk	Piawat / Piwat
Pocoyo Tapacamino	<i>Nyctidromus albigollis</i>	Common Pauraque	Kuyu
Estaquero Grande	<i>Nyctibius grandis</i>	Great Potoo	
Vencejo Lomigrís	<i>Chaetura cinereiventris</i>	Gray-rumped Swift	
Macuá Menor	<i>Panyptila cayennensis</i>	Lesser Swallow-tailed Swift	
**Ermitaño Bronceado	<i>Glauclis aenea</i>	Bronzy Hermit	Tininiska



**Ermitaño Barbudo	<i>Threnetes ruckeri</i>	Band-tailed Barbthroat	Tininiska
**Ermitaño Colilargo	<i>Phaethornis superciliosus</i>	Long-tailed Hermit	Tininiska
**Ermitaño Enano	<i>Phaethornis longuemareus</i>	Little Hermit	Tininiska
**Colibrí Pechiescamado	<i>Phaeochroa cuvierii</i>	Scaly-breasted Hummingbird	Tininiska
**Jacobino Nuquiblanco	<i>Florisuga mellivora</i>	White-necked Jacobin	Tininiska
**Manguito Colipúrpura	<i>Anthracothorax prevostii</i>	Green-breasted Mango	Tininiska
**Ninfa Violeta y Verde	<i>Thalurania colombica</i>	Crowned Woodnymph	Tininiska
**Zafiro Colidorado	<i>Hylocharis eliciae</i>	Blue-throated Goldentail	Tininiska
***Amazilia Mosquitia	<i>Amazilia (cyanocephala) chlorostephana</i>	Mosquitia Hummingbird	Tininiska
**Amazilia Rabirrufa	<i>Amazilia tzacatl</i>	Rufous-tailed Hummingbird	Tininiska
**Amazilia Canela	<i>Amazilia rutila</i>	Cinnamon Hummingbird	Tininiska
Trogón Cabecinegro	<i>Trogon melanocephalus</i>	Black-headed Trogon	Rumatutu
Trogón Gorginegro	<i>Trogon rufus</i>	Black-throated Trogon	Rumatutu
Trogón Colinegro	<i>Trogon massena</i>	Slaty-tailed Trogon	Rumatutu
Guardabarranco Azul	<i>Momotus momota</i>	Blue-crowned Motmot	
Martín Pescador Collarejo	<i>Ceryle torquata</i>	Ringed Kingfisher	Krasku
Martín Pescador Norteño	<i>Ceryle alcyon</i>	Belted Kingfisher	Krasku
Martín Pescador Pechicanelo	<i>Chloroceryle amazona</i>	Amazon Kingfisher	Krasku
Martín Pescador Verde	<i>Chloroceryle americana</i>	Green Kingfisher	Krasku
Martín Pescador Bicolor	<i>Chloroceryle inda</i>	Green-and-Rufous Kingfisher	Krasku
Martín Pescador Pigmeo	<i>Chloroceryle aenea</i>	American Pygmy Kingfisher	Krasku
Buco Collarejo	<i>Notharcus macrorhynchos</i>	White-necked Puffbird	
Buco Bigotudo	<i>Malacoptila panamensis</i>	White-whiskered Puffbird	
Jacamar Culirrufo	<i>Galbula ruficauda</i>	Rufous-tailed Jacamar	
Jacamar Grande	<i>Jacamerops aurea</i>	Great Jacamar	
Tucancito Collarejo	<i>Pteroglossus torquatus</i>	Collared Aracari	Plis
**Tucán Pico Iris	<i>Ramphastos sulfuratus</i>	Keel-billed Toucan	Rak
Tucán Pechiamarillo Norteño	<i>Ramphastos swainsonii</i>	Chestnut-mandibled Toucan	Yamukla
Carpinterito Oliváceo	<i>Picumnus olivaceus</i>	Olivaceous Piculet	
Carpintero Careto	<i>Melanerpes formicivorus</i>	Acorn Woodpecker	Tuskru
Carpintero Carinegro	<i>Melanerpes pucherani</i>	Black-cheeked Woodpecker	Tuskru
Carpintero Chupador	<i>Sphyrapicus varius</i>	Yellow-bellied Sapsucker	Tuskru
Carpintero Cremoso	<i>Picoides scalaris</i>	Ladder-backed Woodpecker	Tuskru
Carpintero Atabacado	<i>Veniliomis fumigatus</i>	Smoky-brown Woodpecker	Tuskru
Carpintero Alidorado	<i>Piculus rubiginosus</i>	Golden-olive Woodpecker	Tuskru
Carpintero Castaño	<i>Celeus castaneus</i>	Chestnut-colored Woodpecker	Tuskru
Carpintero Crestirrojo	<i>Dryocopus lineatus</i>	Lineated Woodpecker	Tuskрана
Carpintero Picoplata	<i>Campephilus guatemalensis</i>	Pale-billed Woodpecker	Tuskрана
Colaespina Apizarrado	<i>Synallaxis brachyura</i>	Slaty Spinetail	
Hojarasquero Gorgicrema	<i>Automolus ochrolaemus</i>	Buff-throated Foliage-gleaner	
Piquivuelto Común	<i>Xenops minutus</i>	Plain Xenops	
Trepador Pardo	<i>Dendrocincla fuliginosa</i>	Plain-brown Woodcreeper	Tuskru Pauni
Trepador Alirrufo	<i>Dendrocincla anabatina</i>	Tawny-winged Woodcreeper	Tuskru Pauni
Trepador Rojizo	<i>Dendrocincla homochroa</i>	Ruddy Woodcreeper	Tuskru Pauni
Trepadorcito Oliváceo	<i>Sittasomus griseicapillus</i>	Olivaceous Woodcreeper	Tuskru Pauni
Trepadorcito Acuminado	<i>Glyphorhynchus spirurus</i>	Wedge-billed Woodcreeper	Tuskru Pauni
Trepador Barreteado	<i>Dendrocolaptes sanctithomae</i>	Northern Barred Woodcreeper	Tuskru Pauni
Trepador Gorgicrema	<i>Xiphorhynchus (guttatus) susurrans</i>	Cocoa Woodcreeper	Tuskru Pauni
Trepador Pinto	<i>Xiphorhynchus lachrymosus</i>	Black-striped Woodcreeper	Tuskru Pauni
Trepador Dorsilistado	<i>Lepidocolaptes souleyetii</i>	Streaked-headed Woodcreeper	Tuskru Pauni
Hormiguero Búlico	<i>Thamnophilus doliatus</i>	Barred Antshrike	
Hormiguero Plomizo	<i>Thamnophilus atrinucha</i>	Western Slaty Antshrike	



© JORGEN PETER KJELDSEN

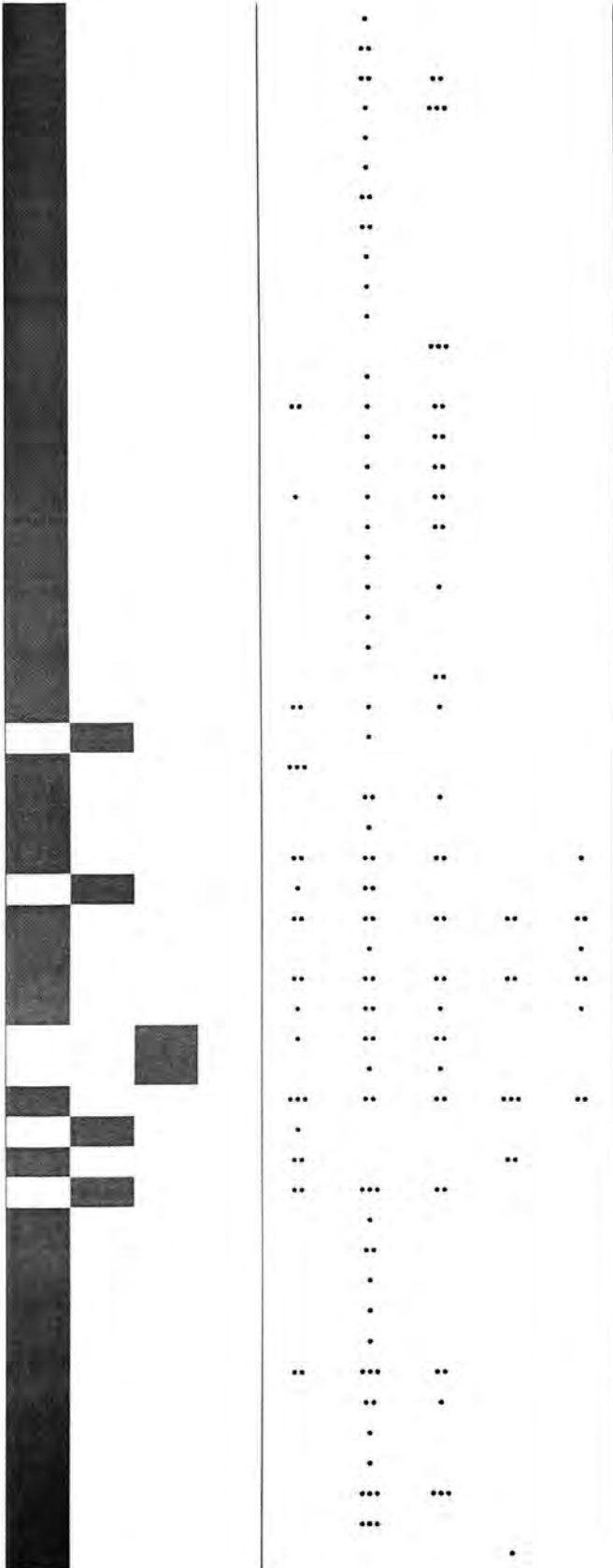
Con sus colores rojos y negros, la Tángara Raborroja *Ramphocelus passerinii* (Isis en miskito) que hay en abundancia en los bosques secundarios de Prinzapolka, es una especie muy manifiesta.



© JORGEN PETER KJELDSEN

El Caracara Crestado *Caracara plancus* tiene un nombre miskito similar al nombre español: *Krakra*. Como muchos de los nombres miskitos tiene sílaba doble, y probablemente el nombre es una imitación de sonido.

Hormiguerito Pechirrayado	<i>Dysithamnus striaticeps</i>	Streak-crowned Antwreos	
Hormiguerito Flanquiblanco	<i>Myrmotherula axillaris</i>	White-flanked Antwren	
Hormiguerito Alipinto	<i>Microrhopias quixensis</i>	Dot-winged Antwren	
Hormiguero Pizarroso	<i>Cercomacra tyrannina</i>	Dusky Antbird	
Hormiguero Frentiazul	<i>Gymnocichla nudiceps</i>	Bare-crowned Antbird	
Hormiguerito Dorsicastaño	<i>Myrmeciza exsul</i>	Chestnut-backed Antbird	
Hormiguerito Moteado	<i>Hylophylax naevioides</i>	Spotted Antbird	
Hormiguero Bicolor	<i>Gymnopathys leucaspis</i>	Bicolored Antbird	
Hormiguero Ocelado	<i>Phaenostictus mcleannani</i>	Ocellated Antbird	
Hormiguero Pechicanelo	<i>Hylopezus (fulviventris) dives</i>	Fulvous-bellied Antpitta	
Mosquiterito Cejiblanco	<i>Ornithion semiflavum</i>	Yellow-bellied Tyrannulet	
Mosquitero Amarillo	<i>Capsiempis flaveola</i>	Yellow Tyrannulet	
Elenia Coronigualda	<i>Myiopagis viridicata</i>	Greenish Elaenia	
Elenia Copetona	<i>Elaenia flavogaster</i>	Yellow-bellied Elaenia	Kiuru
Mosquitero Oliváceo	<i>Mionectes oleagineus</i>	Ochre-bellied Flycatcher	
Mosquiterito Cejigrís	<i>Zimmerius vilissimus</i>	Paltry Tyrannulet	
Picotorcido Norteño	<i>Oncostoma cinereigulare</i>	Northern Bentbill	
Espatulilla Gris	<i>Poecilotriccus sylvia</i>	Slate-headed Tody-Flycatcher	
Espatulilla Común	<i>Todirostrum cinereum</i>	Common Tody-Flycatcher	
Piquiplano Azufrado	<i>Tolmomyias sulphurescens</i>	Yellow-olive Flycatcher	
Cazamoscas Real Norteño	<i>Onychorhynchus coronatus</i>	Royal Flycatcher	
Mosquiterito Colirrufo	<i>Terentotriccus erythrurus</i>	Ruddy-tailed Flycatcher	
<b>Mosquiterito Pechileonado</b>	<b><i>Aphanotriccus capitalis</i></b>	<b>Tawny-chested Flycatcher</b>	
Pibí Tropical	<i>Contopus cinereus</i>	Tropical Pewee	
Mosquitero Cuellioliváceo	<i>Empidonax virescens</i>	Acadian Flycatcher	
•Cazamoscas Rojo	<i>Pyrocephalus rubinus pinicola</i>	Vermilion Flycatcher	Awes Yula
Atila Rabiamarilla	<i>Attila spadiceus</i>	Bright-rumped Attila	
Plañidera Rojiza	<i>Rhytipterna holerythra</i>	Rufous Mourner	
Güis Crestioscuro	<i>Myiarchus tuberculifer</i>	Dusky-capped Flycatcher	
Güis Migrador	<i>Myiarchus cineritus</i>	Great Crested Flycatcher	
Güis Común	<i>Pitangus sulphuratus</i>	Great Kiskadee	Tilas
Güis Picudo	<i>Megarhynchus pitangua</i>	Boat-billed Flycatcher	Tilas
Güis Chico	<i>Myiozetetes similis</i>	Social Flycatcher	Tilas
Güis Cabecigrís	<i>Myiozetetes granadensis</i>	Grey-capped Flycatcher	
Cazamoscas Pechiamarillo	<i>Myiodynastes luteiventris</i>	Sulphur-bellied Flycatcher	
Mosquitero Listado	<i>Legatus leucophaeus</i>	Piratic Flycatcher	
Tirano Tropical	<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tropical Kingbird	Tilas ?
Tirano Colinegro	<i>Tyrannus verticalis</i>	Western Kingbird	
Tijereta Sabanera	<i>Tyrannus savana</i>	Fork-tailed Flycatcher	Sisir / Sisar
Tirano Norteño	<i>Tyrannus tyrannus</i>	Eastern Kingbird	Wis
Saltarín Oliváceo	<i>Schiffornis turdinus</i>	Thrush-like Manakin	
Pía Rojiza	<i>Lipaugus unirufus</i>	Rufous Piha	
Plañidera Moteada	<i>Laniocera rufescens</i>	Speckled Mourner	
Cabezón Canelo	<i>Pachyramphus cinnamomeus</i>	Cinnamon Becard	
Cabezón Aliblanco	<i>Pachyramphus polychopterus</i>	White-winged Becard	
Titira Carirroja	<i>Tityra semifasciata</i>	Masked Tityra	
Titira Coroninegra	<i>Tytira inquisitor</i>	Black-crowned Tityra	
Cotinga Linda	<i>Cotinga amabilis</i>	Lovely Cotinga	
Cotinga Nevada	<i>Carpodectes nitidus</i>	Snowy Cotinga	
Saltarín Cuelliblanco	<i>Manacus candei</i>	White-collared Manakin	Kiviú
Saltarín Cabecirrojo	<i>Pipra mentalis</i>	Red-capped Manakin	
Vireo de los Manglares	<i>Vireo pallens</i>	Mangrove Vireo	



© JORGEN PETER KJELDSSEN

Área de bosque virgen tumbada para posterior siembra de arroz, cerca de Alamikangban.



© JORGEN PETER KJELDSSEN

Ganado pastando en la sabana de pinos cerca de Alamikangban.

Vireo Pechiamarillo	<i>Vireo flavifrons</i>	Yellow-throated Vireo	
Vireo Ojirrojo	<i>Vireo olivaceus</i>	Red-eyed Vireo	
Verdillo Leonado	<i>Hylophilus ochraceiceps</i>	Tawny-crowned Greenlet	
Verdillo Menudo	<i>Hylophilus decurtatus</i>	Lesser Greenlet	
Vireón Esmeralda	<i>Vireolanius pulchellus</i>	Green Shrike-Vireo	
Urraca Parda	<i>Cyanocorax morio</i>	Brown Jay	Piatka
Avión Púrpura	<i>Progne subis</i>	Purple Martin	Plipli
Avión Pechigrís	<i>Progne chalybea</i>	Gray-breasted Martin	Plipli
Golondrina Rabiblanca	<i>Tachycineta albilinea</i>	Mangrove Swallow	Plipli
Gol. Alirrasposa Sureña	<i>Stelgidopteryx ruficollis</i>	Southern Rough-winged Swallow	Plipli
Avión Zapador	<i>Riparia riparia</i>	Bank Swallow	Plipli
Golondrina Gorginegra	<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Cliff Swallow	Plipli
Golondrina Común	<i>Hirundo rustica</i>	Barn Swallow	Plipli
Charralero Pechirrayado	<i>Thryothorus thoracicus</i>	Stripe-breasted Wren	
Chochín Casero	<i>Troglodytes aedon</i>	House Wren	Sakara
Chochín Pechiblanco	<i>Henicorhina leucosticta</i>	White-breasted Wood-Wren	
Cazajéjén Picudo	<i>Ramphocaenus melanurus</i>	Long-billed Gnatwren	
Perlita Tropical	<i>Poliophtila plumbea</i>	Tropical Gnatcatcher	
Zorzal Dorsicanelo	<i>Catharus fuscescens</i>	Veery	
Zorzal Ustulado	<i>Catharus ustulatus</i>	Swainson's Thrush	
Zorzal Grande	<i>Hylocichla mustelina</i>	Wood Thrush	
Sensontle Pardo	<i>Turdus grayi</i>	Clay-colored Robin	Aya Yula / Ayaliia
Mauilador Gris	<i>Dumetella carolinensis</i>	Gray Catbird	
Reinita Aliazul	<i>Vermivora pinus</i>	Blue-winged Warbler	
Reinita Alidorada	<i>Vermivora chrysoptera</i>	Golden-winged Warbler	
Reinita Verduzca	<i>Vermivora peregrina</i>	Tennessee Warbler	
Reinita Amarilla	<i>Dendroica petechia</i>	Yellow Warbler	Siklala
Reinita Flanquicastaña	<i>Dendroica pensylvanica</i>	Chestnut-sided Warbler	
Reinita Colifajeada	<i>Dendroica magnolia</i>	Magnolia Warbler	
Reinita Rabiamarilla	<i>Dendroica coronata</i>	Yellow-rumped Warbler	
Reinita Gorginegra	<i>Dendroica virens</i>	Black-throated Green-Warbler	
Reinita Pinera	<i>Dendroica graciae</i>	Grace's Warbler	
Reinita Castaña	<i>Dendroica castanea</i>	Bay-breasted Warbler	
Reinita Rayada	<i>Dendroica striata</i>	Blackpoll Warbler	
Reinita Trepadora	<i>Mniotilta varia</i>	Black-and-White Warbler	
Candelita Norteña	<i>Setophaga ruticilla</i>	American Redstart	
Manguito Dorado	<i>Protonotaria citrea</i>	Prothonotary Warbler	
Reinita Anteada	<i>Helmitheros vermivorus</i>	Worm-eating Warbler	
Reinita Andarina	<i>Seiurus aurocapillus</i>	Ovenbird	
Reinita Acuática Norteña	<i>Seiurus noveboracensis</i>	Northern Waterthrush	
Reinita Cachetinegra	<i>Oporornis formosus</i>	Kentucky Warbler	
Enmascarado Norteño	<i>Geothlypis trichas</i>	Common Yellowthroat	
Enmascarado Coronigrís	<i>Geothlypis poliocephala</i>	Grey-crowned Yellowthroat	
Reinita Encapuchada	<i>Wilsonia citrina</i>	Hooded Warbler	
Reinita Guardarribera	<i>Phaeothlypis fulvicauda</i>	Buff-rumped Warbler	
Reinita Grande	<i>Icteria virens</i>	Yellow-breasted Chat	
Mielero Cejiblanco	<i>Coereba flaveola</i>	Bananaquit	
Tángara Olivácea	<i>Chlorothraupis carmioli</i>	Olive Tanager	
Tángara Cabecigrís	<i>Eucometis penicillata</i>	Gray-headed Tanager	
Tángara Piquiganchuda	<i>Lanio leucothorax</i>	White-throated Shrike-Tanager	
Tángara Ribetiblanca	<i>Tachyphonus luctuosus</i>	White-shouldered Tanager	
Tángara Hormiguera Gorgirroja	<i>Habia fuscicauda</i>	Red-throated Ant-Tanager	



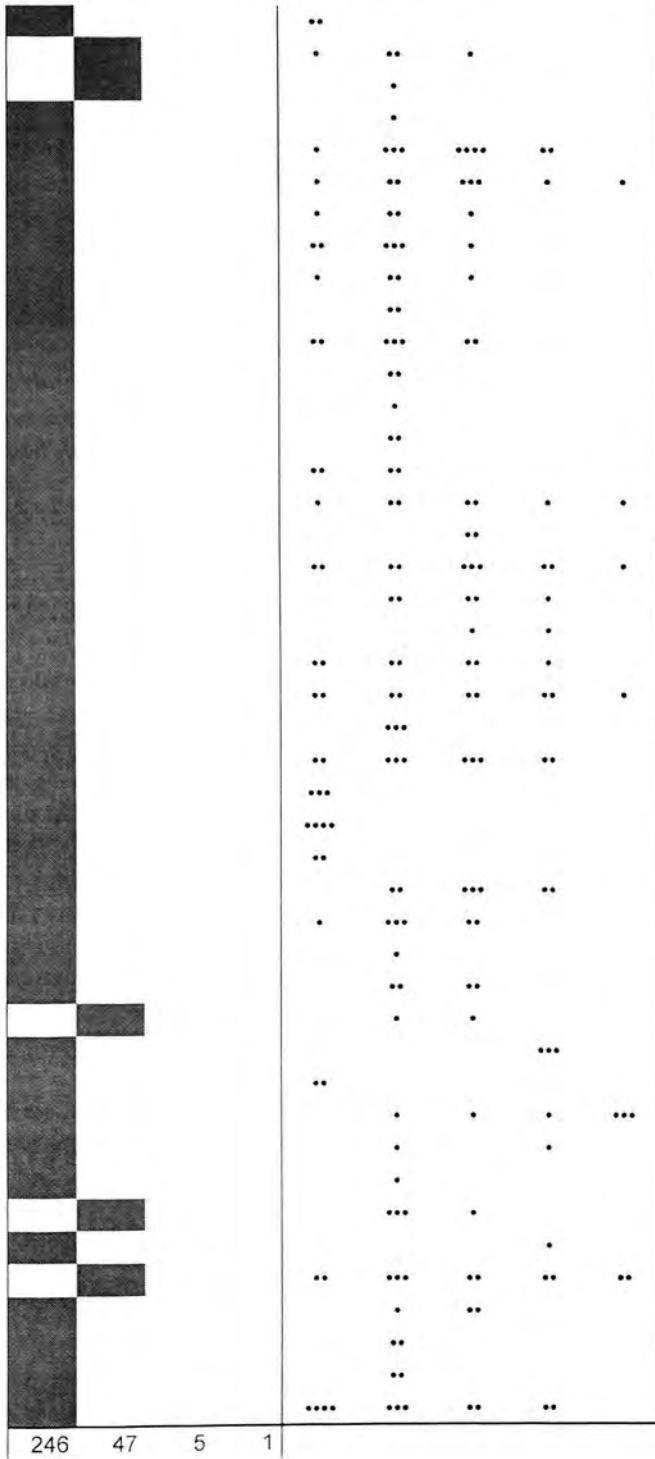
	..	.		
	..	..		
	.			
.	..	..		
	..			
....	....	...		
...			..	
..	...			
			....	
			..	
			.	
...			..	
...			...	
	.			
...	.	.	.	....
	..	.		
	.			
	...	..		
	..			
.	...	...	.	
.	..	..		
	.	..		
	.	.		
	.	.		
.	...	..	.	..
	...	...		
.	.	..	.	.
	.			
...	..			
	.			
	..	..		
	.			
	..			
	.			
	.	.		
	.			
	.	.		
	...	..		
..	..	..	.	
	.			..
	.			
	.			
	.	.		
	.	..		
	...	..		



*Awas Tingni*



•Tángara Rojiza	<i>Piranga flava savannarum</i>	Hepatic Tanager	
Tángara Veranera	<i>Piranga rubra</i>	Summer Tanager	
Tángara Escarlata	<i>Piranga olivacea</i>	Scarlet Tanager	
Tángara Nuquirroja	<i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	Crimson-collared Tanager	
Tángara Rabirroja	<i>Ramphocelus passerinii</i>	Passerini's Tanager	Isis
Tángara Azulada	<i>Thraupis episcopus</i>	Blue-gray Tanager	Siakni
Tángara Aliamarilla	<i>Thraupis abbas</i>	Yellow-winged Tanager	
Eufonia Coronigualda	<i>Euphonia luteicapilla</i>	Yellow-crowned Euphonia	
Eufonia Gorgiamarilla	<i>Euphonia hirundinacea</i>	Yellow-throated Euphonia	
Eufonia Olivácea	<i>Euphonia gouldi</i>	Olive-backed Euphonia	
Tángara Capuchidorada	<i>Tangara larvata</i>	Golden-hooded Tanager	
Mieleró Celeste	<i>Dacnis cayana</i>	Blue Dacnis	
Mieleró Verde	<i>Chlorophanes spiza</i>	Green Honeycreeper	
Mieleró Colicorto	<i>Cyanerpes lucidus</i>	Shining Honeycreeper	
Mieleró Patirrojo	<i>Cyanerpes cyaneus</i>	Red-legged Honeycreeper	
Semillerito Negro	<i>Volatinia jacarina</i>	Blue-black Grassquit	
Espiguero Pizarroso	<i>Sporophila schistacea</i>	Slate-colored Seedeater	
Espiguero Variable	<i>Sporophila americana</i>	Variable Seedeater	Twí
Espiguero Collarejo	<i>Sporophila torqueola</i>	White-collared Seedeater	
Semillero Nicaragüense	<i>Oryzoborus nuttingi</i>	Nicaraguan Seed-Finch	
Semillero Piquigrueso	<i>Oryzoborus funereus</i>	Thick-billed Seed-Finch	
Semillerito Cariamarillo	<i>Tiaris olivacea</i>	Yellow-faced Grassquit	
Pinzón Piquinaranja	<i>Arremon aurantirostris</i>	Orange-billed Sparrow	
Pinzón Cabecillado	<i>Arremonops conirostris</i>	Black-striped Sparrow	Tumsiri
Sabanero Rojizo	<i>Aimophila rufescens</i>	Rusty Sparrow	
Sabanero Pechigrís	<i>Spizella passerina</i>	Chipping Sparrow	
Sabanero Colicorto	<i>Ammodramus savannarum</i>	Grasshopper Sparrow	
Saltador Grisáceo	<i>Saltator coerulescens</i>	Grayish Saltator	
Saltador Enmedallado	<i>Saltator maximus</i>	Buff-throated Saltator	
Piquigrueso Carinegro	<i>Caryothraustes poliogaster</i>	Black-faced Grosbeak	
Piquigrueso Negriazulado	<i>Cyanocompsa cyanooides</i>	Blue-black Grosbeak	
Azulito Norteño	<i>Passerina cyanea</i>	Indigo Bunting	
Tordo Sargento	<i>Agelaius phoeniceus</i>	Red-winged Blackbird	Kulilin
•Zacatero Común	<i>Sturnella magna inexpectata</i>	Eastern Meadowlark	Kibrantu
Zanate Grande	<i>Quiscalus mexicanus</i>	Great-tailed Grackle	Mukurus
Vaquero Grande	<i>Scaphidura oryzivora</i>	Giant Cowbird	Mukurus
Chichiltote Capuchinegro	<i>Icterus dominicensis</i>	Black-cowled Oriole	
Chichiltote Castaño	<i>Icterus spurius</i>	Orchard Oriole	
Chichiltote Coliamarillo	<i>Icterus mesomelas</i>	Yellow-tailed Oriole	
Chichiltote Norteño	<i>Icterus galbula</i>	Baltimore Oriole	Waisaku
Cacique Picoplata	<i>Amblycercus holosericeus</i>	Yellow-billed Cacique	
Cacique Rabirrojo	<i>Cacicus uropygialis</i>	Scarlet-rumped Cacique	
Oropéndola Alinegra	<i>Psarocolius wagleri</i>	Chestnut-headed Oropendola	Tulu Sirpi
Oropéndola Mayor	<i>Psarocolius montezuma</i>	Montezuma Oropendola	Tulu



© JORGEN PETER KJELDSEN

*Savana abierta casi sin árboles, entre Alamikangban y Tasba Pauni.*

TABLA 2:

Especies migratorias registradas durante el estudio. Para cada especie están apuntadas las fechas extremas, es decir los primeros registros de la migración de otoño, y los últimos registros de la migración de primavera. Para algunas especies no hay primer o último registro confiable, eso está indicado con un guión. En los casos donde solamente está apuntada una fecha, con año, solo existe este único registro de la especie respectiva.

Nombre español	Nombre científico	Nombre inglés	Primer registro	Último registro
Cerceta Aliazul	<i>Anas discors</i>	Blue-winged Teal	12/09	–
Aguila Pescadora	<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	26/09	27/03
Chorlito de Tlalo	<i>Charadrius vociferus</i>	Killdeer	22/11	09/02
Andarrios Solitario	<i>Tringa solitaria</i>	Solitary Sandpiper	12/09	30/03
Andarrios Maculado	<i>Actitis macularia</i>	Spotted Sandpiper	01/09	21/04
Correlimos Pechirrayado	<i>Calidris melanotos</i>	Pectoral Sandpiper	09.11.2000	
Cuclillo Piquigualdo	<i>Coccyzus americanus</i>	Yellow-billed Cuckoo	01.12.2001	
Martin Pescador Norteño	<i>Ceryle alcyon</i>	Belted Kingfisher	26/09	–
Carpintero Chupador	<i>Sphyrapicus varius</i>	Yellow-bellied Sapsucker	25/11	–
Mosquitero Cuellioliváceo	<i>Empidonax virescens</i>	Acadian Flycatcher		18.01.2002
Güis Migrador	<i>Myiarchus crinitus</i>	Great Crested Flycatcher	24/12	23/03
Tirano Colinegro	<i>Tyrannus verticalis</i>	Western Kingbird		15.03.2003
Tirano Norteño	<i>Tyrannus tyrannus</i>	Eastern Kingbird	12/09	09/05
Vireo Pechiamarillo	<i>Vireo flavifrons</i>	Yellow-throated Vireo	04/11	12/03
Vireo Ojirrojo	<i>Vireo olivaceus</i>	Red-eyed Vireo	04/09	26/04
Avión Púrpura	<i>Progne subis</i>	Purple Martin	26/08	20/04
Avión Zapador	<i>Riparia riparia</i>	Bank Swallow	25.09.2002	
Golondrina Gorginegra	<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Cliff Swallow	24/09	19/03
Golondrina Común	<i>Hirundo rustica</i>	Barn Swallow	23/08	26/04
Zorzal Dorsicanelo	<i>Catharus fuscescens</i>	Veery	27.10.2002	
Zorzal Ustulado	<i>Catharus ustulatus</i>	Swainson's Thrush	28/09	13/05
Zorzal Grande	<i>Hylocichla mustelina</i>	Wood Thrush	–	29/03
Maulador Gris	<i>Dumetella carolinensis</i>	Gray Catbird	24/010	23/04
Reinita Aliazul	<i>Vermivora pinus</i>	Blue-winged Warbler	25/12	29/03
Reinita Alidorada	<i>Vermivora chrysoptera</i>	Golden-winged Warbler	–	29/03
Reinita Verduzca	<i>Vermivora peregrina</i>	Tennessee Warbler	25/010	29/03
Reinita Amarilla	<i>Dendroica petechia</i>	Yellow Warbler	26/08	08/05
Reinita Flanquicastaña	<i>Dendroica pensylvanica</i>	Chestnut-sided Warbler	25/010	27/04
Reinita Colifajeada	<i>Dendroica magnolia</i>	Magnolia Warbler	27/11	23/04
Reinita Rabiamarilla	<i>Dendroica coronata</i>	Yellow-rumped Warbler	23/12	19/03
Reinita Gorginegra	<i>Dendroica virens</i>	Black-throated Green-Warbler	–	22/03
Reinita Castaña	<i>Dendroica castanea</i>	Bay-breasted Warbler	–	13/05
Reinita Rayada	<i>Dendroica striata</i>	Blackpoll Warbler		23.04.2002
Reinita Trepadora	<i>Mniotilta varia</i>	Black-and-White Warbler	22/11	29/03
Candelita Norteña	<i>Setophaga ruticilla</i>	American Redstart	25/010	14/05
Manguito Dorado	<i>Protonotaria citrea</i>	Prothonotary Warbler	–	27/03
Reinita Anteada	<i>Helmitheros vermivorus</i>	Worm-eating Warbler		25.01.2002
Reinita Andarina	<i>Seiurus aurocapillus</i>	Ovenbird		15.03.2002
Reinita Acuática Norteña	<i>Seiurus noveboracensis</i>	Northern Waterthrush	24/09	23/04
Reinita Cachetinegra	<i>Oporornis formosus</i>	Kentucky Warbler	28/09	14/03
Enmascarado Norteño	<i>Geothlypis trichas</i>	Common Yellowthroat	02/11	29/03
Reinita Encapuchada	<i>Wilsonia citrina</i>	Hooded Warbler	25/010	29/03
Reinita Grande	<i>Icteria virens</i>	Yellow-breasted Chat		10.02.2001
Tángara Veranera	<i>Piranga rubra</i>	Summer Tanager	25/010	26/04
Tángara Escarlata	<i>Piranga olivacea</i>	Scarlet Tanager	23/010	30/03
Azulito Norteño	<i>Passerina cyanea</i>	Indigo Bunting	–	23/04
Chichiltote Castaño	<i>Icterus spurius</i>	Orchard Oriole	24/010	29/03
Chichiltote Norteño	<i>Icterus galbula</i>	Baltimore Oriole	23/09	20/04